

[النص الأصلي: بالإسبانية]

بيان المؤهلات

هذا بيان يُقدّم بموجب الفقرة 4 من المادة 36 من نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية والفقرة 6 من قرار جمعية الدول الأطراف بشأن الإجراء الواجب اتّباعه لترشيح قضاة المحكمة الجنائية الدولية وانتخابهم (ICC-ASP/3/Res.6).

لقد قررت حكومة المكسيك ترشيح المحامية سوكونو فلوريس لييرا لشغل أحد المناصب الشاغرة الستة من مناصب قضاة المحكمة الجنائية الدولية التي سيجري انتخاب من سيشغلونها في الدورة التاسعة عشرة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي التي ستعقد في نيويورك في الفترة الممتدة من 7 إلى 17 كانون الأول/ديسمبر 2020.

ويرد في المرفق بيان مؤهلات وخبرات السفيرة سوكونو فلوريس لييرا بالنسق الذي طلبته أمانة جمعية الدول الأطراف.

(أ) فيما يلزم من التفاصيل لتبيان وفاء المرشحة بكل من المتطلبات الواردة في الفقرات 3(أ) و3(ب) و3(ج) من المادة 36 من نظام روما الأساسي، وفقاً للفقرة 4(أ) من المادة 36 منه

إن السيدة فلوريس لييرا تفي بجميع شروط التعيين في أعلى المناصب القضائية في المكسيك، المتمثلة في التحلي بالمناقب الأخلاقية الرفيعة والحياد والنزاهة وفي التمتع بالخبرة والأقدمية، وفقاً للفقرة 3(أ) من المادة 36 من نظام روما الأساسي.

وتتمتع السيدة فلوريس لييرا بخبرة راسخة في مجالات القانون الدولي ذات الصلة، مثل القانون الإنساني الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان، وبخبرة مهنية واسعة في المجال القانوني ذي الصلة بالعمل القضائي الذي تضطلع به المحكمة. وعليه فإن المرشحة تفي وفاءً كاملاً بجميع المتطلبات المبينة في نظام روما الأساسي فيما يخص الترشيح، بالنظر إلى كفاءتها الراسخة وخبرتها الواسعة المكينة وعملها الناجح فيما يتعلق بالمسائل القانونية الدولية. إنها موظفة بارزة في وزارة الخارجية المكسيكية وقد حظي عملها فيها باعتراف واسع النطاق. لقد نمت السفيرة فلوريس مراسها المهني باهتمامها بفروع للقانون مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بعمل المحكمة. ومن ذلك أنها كانت عضواً في الوفد المكسيكي المسؤول عن التفاوض بشأن نظام روما الأساسي، مضطلةً بعمل متميز خلال الجلسات التحضيرية وفي مؤتمر روما؛ وممثلاً لدولة المكسيك في الإجراءات أمام محكمة العدل الدولية في قضية "أفينا" (المكسيك ضد الولايات المتحدة)؛ ورئيسة مكتب الاتصال التابع للمحكمة الجنائية الدولية القائم لدى الأمم المتحدة في نيويورك. كما شاركت في التفاوض بشأن صكوك دولية شتى في مجال القانون العام الدولي، وتولت رئاسة لجنة الصياغة في الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر الدولي للصليب الأحمر والهلال

الأحمر تلبيةً لدعوة اللجنة الدولية للصليب الأحمر. وتشغل مرشحة المكسيك حالياً منصب ممثل المكسيك الدائم لدى المنظمات الدولية في جنيف بسويسرا، برتبة سفير.

إن السيدة ليبرا تتقن اللغة الإنكليزية، وهي ملّمة إماماً متوسط المستوى باللغة الفرنسية وباللغة اليونانية المحكية.

(ب) فيما إذا كان الترشيح يُقدّم لإدراج المرشحة في القائمة ألف أم في القائمة باء للأغراض المبينة في الفقرة 5 من المادة 36 من نظام روما الأساسي

يقدّم الترشيح لإدراج المرشحة في القائمة باء للأغراض المبينة في الفقرة 5 من المادة 36 من نظام روما الأساسي.

(ج) معلومات متعلقة بالفقرات 8(أ)1' و8(أ)2' و8(أ)3' من المادة 36 من نظام روما الأساسي

إن المرشحة أهلٌ لانتخابها قاضيةً في المحكمة في الدورة التاسعة عشرة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي، بالنظر إلى أن متطلبات التصويت الدنيا فيما يخص الانتخابات المعنية تقضي بوجود أن تُنتخب قاضية واحدة على الأقل ومرشّح واحد على الأقل من القائمة باء ومرشّحان على الأقل من مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي.

(د) فيما إذا كانت للمرشحة خبرة من الخبرات المنصوص عليها في الفقرة 8(ب) من المادة 36 من نظام روما الأساسي

تمّت المرشحة مراسها المهني باهتمامها بفروع للقانون مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بعمل المحكمة، مثل القانون الإنساني الدولي والقانون الجنائي الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان.

(هـ) في تبيان جنسية المرشّح للأغراض المذكورة في الفقرة 7 من المادة 36 من نظام روما الأساسي، إذا كان من رعايا دولتين أو أكثر

إن المرشحة مواطنة مكسيكية وليست من رعايا أية دولة أخرى.

(و) فيما إذا كان هذا الترشيح يُقدّم بموجب الفقرة 4(أ)1' من المادة 36 من نظام روما الأساسي أم بموجب الفقرة 4(أ)2' منها، وفيما يلزم من التفاصيل بشأن عناصر الإجراء المعني

تُرشّح السيدة فلوريس بموجب الفقرة 4(أ)1' من المادة 36 من نظام روما الأساسي، وفقاً للمتطلبات التي ينبغي أن يفي بها كل شخص مرشّح للتعيين في أعلى منصب قضائي في المكسيك، وهو منصب قاضي محكمة العدل العليا المكسيكية. فالمرشحة تفي وفاءً كاملاً بهذه المتطلبات، كما تُبيّن في المادة 95 من الدستور السياسي للولايات المكسيكية المتحدة.

(ز) فيما يخص تعهد المرشحة بالتفرغ للعمل بدوام كامل عندما يستلزم ذلك عبء العمل الواقع على عاتق المحكمة

إن المرشحة مستعدة للتفرغ للعمل بدوام كامل عندما يستلزم ذلك عبء العمل الواقع على عاتق المحكمة.